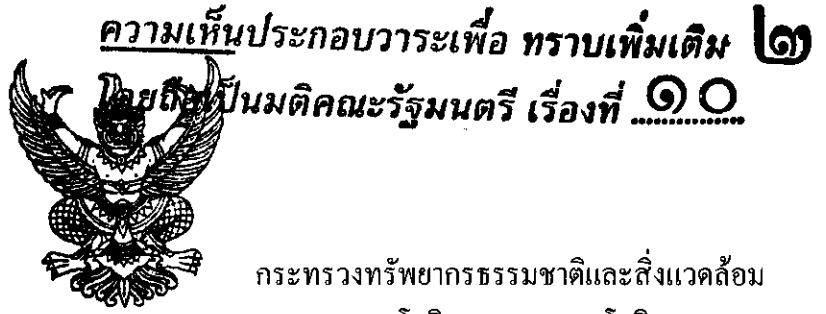


# ด่วนที่สุด

ที่ ทส 0204/ 1523



กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม  
92 ซอยพหลโยธิน 7 ถนนพหลโยธิน  
กรุงเทพฯ 10400

24 กรกฎาคม 2549

เรื่อง แผนงานร่วมความร่วมมืออาเซียน-แคนาดา ปี ค.ศ. 2005-2007 (2548-2550)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0504/ว(ล)8119 ลงวันที่ 19 กรกฎาคม 2549

สิ่งที่ส่งมาด้วย ประเด็นปรับร่างแผนงานความร่วมมืออาเซียน-แคนาดา ปี ค.ศ. 2005-2007 (2548-2550)

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ขอให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาให้ความเห็นต่อแผนงานร่วมความร่วมมืออาเซียน-แคนาดา ปี ค.ศ. 2005-2007 (2548-2550) ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาเห็นชอบตามข้อเสนอของกระทรวงการต่างประเทศ และเห็นว่าแผนงานดังกล่าวจะเป็นการเพิ่มพูนความร่วมมือทางด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมให้มากยิ่งขึ้น เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน จึงขอเพิ่มเติมและขอปรับร่างแผนงานฯ รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายยงยุทธ ดิยะไพรัช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักความร่วมมือด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

โทร./โทรสาร 0 2278 8621

ประเด็นปรับปรุงแผนงานความร่วมมืออาเซียน-แคนาดา ปี ค.ศ. 2005-2007 (2548-2550)

ภาษาอังกฤษ (หน้า 5-6)

1. หัวข้อ 1.7 Sustainable Development ขอเพิ่มประเด็นเพิ่มเติมในส่วนหัวข้อ a. biological diversity และขอแยกข้อ natural heritage conservation เป็นอีกหนึ่งหัวข้อ

a. biological diversity collaboration in areas such as;

- supporting cooperation and joint work in implementing the CBD and UNFCCC.
- cooperation in establishing technical forum for dissemination and exchange of biodiversity knowledge among scientist, biologists, interested persons and the youth.
- capacity building for local staffs in conservation and sustainable utilization of biodiversity in Biodiversity Hotspot areas.
- capacity building for related agencies, organizations and personals in the prevention, control and eradication of invasive alien species.

b. natural heritage conservation

2. หัวข้อ 1.7 Sustainable Development ขอปรับแก้รายละเอียดข้อความในข้อ f. เป็นดังนี้

f. urban environmental management including the ASEAN Environmentally Sustainable Cities Initiatives.

3. หัวข้อ 1.8 Disaster risk management/preparedness ขอเสนอประเด็นเพิ่ม

- Support the enhancement of geological knowledge and information technology in geological investigation, data acquisition, processing and interpretation for effective zoning of natural hazard risk areas, such as tsunami, earthquakes and landslides, etc.

4. หัวข้อ 1.8 Disaster risk management/preparedness ในข้อย่อยที่ 2 ขอปรับข้อความเพิ่มเป็น

- supporting cooperation on the rehabilitation and reconstruction process after natural disasters, such as tsunamis, earthquakes and landslides, etc.

ภาษาไทย (หน้า 5-6)

1. หัวข้อ 1.7 การพัฒนาอย่างยั่งยืน ขอเพิ่มประเด็นเพิ่มเติมในส่วนหัวข้อ ก. ความหลากหลายทางชีวภาพ และขอแยกประเด็นการอนุรักษ์มรดกทางธรรมชาติเป็นอีกหนึ่งหัวข้อ

ก. ความร่วมมือด้านความหลากหลายทางชีวภาพในสาขาต่างๆ

- สนับสนุนการดำเนินงานความร่วมมือเพื่ออนุรักษ์ของอนุสัญญา : CBD & UNFCCC
- ความร่วมมือในการจัดตั้งเวทีวิชาการความหลากหลายทางชีวภาพ สำหรับแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจระหว่างนักวิทยาศาสตร์ชีวภาพ นักวิชาการ ตลอดจนเยาวชน

- การเสริมสร้างขีดความสามารถสำหรับเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นในการอนุรักษ์และการใช้ประโยชน์ทรัพยากรชีวภาพในพื้นที่วิกฤติทางความหลากหลายทางชีวภาพ
- เสริมสร้างขีดความสามารถขององค์กร หน่วยงาน และบุคลากรที่เกี่ยวข้องในการป้องกัน ควบคุม และกำจัดชนิดพันธุ์ต่างถิ่นที่รุกราน

ข. การอนุรักษ์มรดกทางธรรมชาติ

2. หัวข้อ 1.7 การพัฒนาอย่างยั่งยืน ขอปรับแก้รายละเอียดข้อความในข้อ จ. เป็นดังนี้

จ. การจัดการสิ่งแวดล้อมในเมือง ซึ่งรวมถึงข้อริเริ่มการจัดการสิ่งแวดล้อมเมืองที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน

3. หัวข้อ 1.8 การจัดการความเสี่ยงจากภัยพิบัติ/การเตรียมพร้อมสำหรับความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ขอเสนอประเด็นเพิ่ม

- สนับสนุนการเพิ่มพูนความรู้ทางธรณีวิทยาและสารสนเทศในการสำรวจ ประมวลผล และแปลความหมายข้อมูล สำหรับการกำหนดเขตพื้นที่เสี่ยงภัยอย่างมีประสิทธิภาพ เช่น พื้นที่เสี่ยงภัยสึนามิ แผ่นดินไหว และดินถล่ม เป็นต้น

4. หัวข้อ 1.8 Disaster risk management/preparedness ในข้อย่อยที่ 2 ขอปรับข้อความเพิ่มเป็น

- สนับสนุนความร่วมมือในกระบวนการบูรณะและฟื้นฟูภายหลังภัยธรรมชาติ เช่น สึนามิ แผ่นดินไหว และดินถล่ม เป็นต้น